

# Sa Pobla

Núm. 40

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

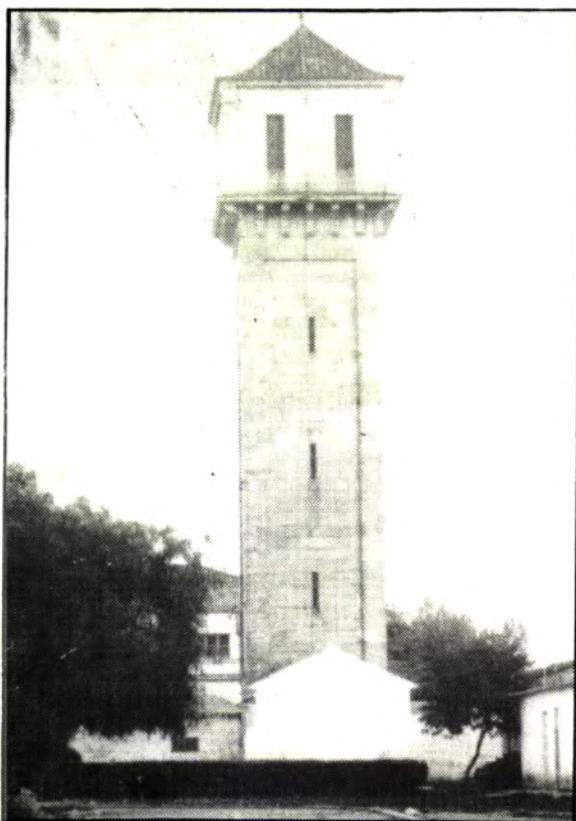
Preu: 60 Pts.

## SANT JAUME 82

**FIRMES CONVIDADES:**

**JOSEP MELIA**

**ALEXANDRE BALLESTER**



**El Ayuntamiento, tajante**

**NO  
HABRA  
PROBLEMAS  
DE AGUA  
EN  
SA POBLA**

**EXIGIU AMB AQUEST NUMERO  
L'ESPECIAL "POBLENSE" 82**

# CAMPAÑA AHORRO

# Reisa

**INSTALACIONES ELECTRICAS Y RURALES S.A.**

**REPARACIONES ELECTRICAS**

**ELECTRICIDAD AUTOMOVIL**

**RIEGOS Y BOMBEOS**

**BOBINAJES**



## **REVISE SU VEHICULO GRATIS, POR GENTILEZA DE BOSCH**

**VISITENOS A ESTA SU CASA, PARA QUE PODAMOS  
ENSEÑARLE COMO CONSUMIR MENOS COMBUSTIBLE  
Y TENER MAYOR RENDIMIENTO DE SU VEHICULO,  
YA QUE NOSOTROS LE HAREMOS ESTA PRUEBA GRATIS**

**C/. Capità Pere, 80 - 82**

**Tel. 54 10 61 SA POBLA**

**Gerente**

**Antonia Pastor Muntaner**

## Sa Pobla

REVISTA  
D' INFORMACIÓ  
GENERAL

Dep. Legal 258 /1.981.

### Director.

Miquel Segura Aguiló.

### Redacció:

Joan Payeras (Esports)  
Joan Martorell  
Miquel Arcangel.  
Francesc Gost.

### Col.laboradors:

Francesc Berga.  
Antoni Crespí.  
Sebastià Crespí.  
Joan Fiol.  
Toni Cladera  
Josep Rosselló.  
Sebastià Verd.  
Jaume Santandreu.  
Josep Gómez (Siset).  
Jaime Martí G.  
Biel Florit Ferrer.  
Xavier Linares.  
Pepe.

Jaume Mulet.  
Marta Colom

### Redacció, Administració i Publicitat:

Francesc Cladera 3-2o.

### Coordinadora Publicitat:

Inmaculada Alvarez.

### Fotografia

Antoni Llombart.  
Emiliervera.  
Santy.  
Miquel Pancuit.

### Preus Suscripció:

Anyal . . . . . 800 ptes.  
Despesa per correu 10pts

## LES FESTES DE SA POBLA O L'INTENT DE DIFERENCIACIÓ

Fer un article de festes és la cosa més difícil d'aquest món. Tot al contrari d'un article damunt política. La política admet qual-sevol doïarro, en parlar d'aquestes coses el paper ho aguanta tot. Amb les festes passa el contrari. Només es pot parlar de festes amb rigor i serietat i correm el perill de caure en els tòpics. La gent —o sia els pobles— s'uneixen en el treball, en el dolor, en l'alegria. El treball sol ésser la quotidianitat, el dolor l'atzar i la sorpresa, la litúrgia de la festa la solemnitat puntual de l'alegria col·lectiva en el calendari de les institucions socials.

Es conegut que hi ha un vell nexce entre les litúrgies paganes i els cicles de la fertilitat i les festes patronals. Les festes volen ésser expressió de goig per la collita i el triomf de l'estiuada. Però una festa és també un intent de diferenciació, de competitivitat. Els pobles volen significar la seva festa. L'han d'enmarcar en unes dates especials i han de donar-les un estil propi. Només

així les festes poden ésser autènticament populars. Es un miracle curiós, voluntarista i una mica fictici. Les festes de poble gairebé sempre tenen els mateixos elements. I tammateix mai no hi ha dues festes iguals. No són els actes, ni les atraccions el que dona caràcter a una festa. Tampoc ho és la quantitat de doblers que un poble pot dedicar a l'esplai. Si així fora les capitals sempre guanyarien. I no és així. És el poble el que fa les festes. L'element decisiu és la capacitat de viure i de conviure com a comunitat. I en aquest sentit Sa Pobla ocupa un lloc ben significat en el lideratge de les commemoracions mallorquines.

Qui sap perquè l'unió entre la terra i la gent és més directa a Sa Pobla que altres viles, qui sap perquè la festa és com l'hora dels adéus de molts que van i venen del pla cap a les platges, allunyant-se per un moment del poble del seu cor, qui sap si perquè les festes són una elecció i una im-

sició i perquè un poble és un acte de fe i una realitat resignada, la cosa certa és que el Sant Jaume de Sa Pobla no té comparança possible. Son festes de bon de veres, de carrer, exultants, que conviden als externs i als fills del pelegrinatge. Es una hora per a tornar, un moment en el que hi caben sorpreses, a on la festa encara conserva el to màgic dels antics rites i a on l'orgia i la sensualitat rondan per una atmosfera que només la patronal benedicció jacobea permet endreçar per viaranys de seny i de contenció. I ara, en l'hora de l'automoció, fa vessar per tota la comarca l'escuma de l'exaltació poblera en forma de rialla, de ball, d'ansia física o d'escapada. La festa, en definitiva, és una plana en blanc i no un ofici municipal que enmanilla les conductes i ferma els peus de la gent. Per això sempre la festa i la vida van de la ma. Són una realitat, inseparable, que ve dels arrels.

JOSEP MELIA.

## SA CALORADA D'ES SEGLE

Enguany això de la calor ha estat massa. Diuen els vells que des de l'any 33 no s'havia vist cosa semblant. I es ben ver que feia un bon grapat d'estius que no feia gens de calor fins els primers dies d'Agost. L'any passat, sense anar més alluny, per Sant Jaume, tothom anava "enjacatat".

Però enguany fot una calorada disforja. Totdeu va com empardalat. Ni a vorera de mar, ni al poble, ni a marjal es pot clucar un ull en tota la nit. El llit s'ha convertit en el gran enemic de la gent: tothom perllonga la vetlada tot quan pot cercant la micoia de fresca.

Hi ha, a més, la secada. Cosa grossa enguany. Segur



que se'n parlarà estona d'aquest estiu. Els fabricants de refrescs s'hauran de posar "ses botes"...

## DON PEP MOS HA FIUT, PERO MANCO

A una altra part d'aquest nombre informam de que Don Pep el Secretari ha passat a l'Ajuntament d'Inca del que ja ho era acumulat. Davant la seva partida, la "divisió de opinions", com a les curses de braus, ha estat general. Uns que "jai com l'anyorarem", altres que "redell, ja era hora".

A tots els hi hem de dir que la fuga de Don Pep es un poc com allò

del Bonjesús de "que ya no me veréis pero que pronto me volveréis a ver" ja que l'Ajuntament d'Inca, ple de bona voluntat, ha decidit concedir permís al senyor Bonnin per comparèixer per devers Sa Pobla dos dies a la setmana, a veure com va la balla.

Joestic ben segur de que el Batle d'Inca no ho ha fet per mal.

## UN ANY MES SENSE "TOROS"

També vos parlarem del programa de Festes, del que es diu que està sent objecte d'estudi per una Comissió de Hawward experts en sociologia, perquè és un programa per parlar-ne per les cuines. Bé. Només afegir, ara, que un any més els poblers ens quedam sense "toros" tot i essent aquest l'espectacle preferit d'unes Festes que, any a any van perdent atractiu.

Els de la Comissió de Festes diuen que els bous són molt cars i que la cosa no val la pena. Com que entre tots les triareu idò en tornar ja vos hi mirareu una mica més. ¿Vale?.

# BOTIGA ANTONIA

CERRADO EL  
MES DE AGOSTO

MODA I FINESSA I UN AMBIENT  
NOU DINS SA POBLA



Carrer Gran, 61  
Tel. 54 13 66

JOIERIA-RELOTGERIA

**FILL D'EN JAUME SEGURA**

Carrer Mercat, 9 Tel. 540097  
SA POBLA

# GRIMALT

Paseo Colón, 96  
Tel. 52 72 37

C'AN PICAFORT (NAI LORCA)

NOVETATS EN CONFECCIO I EL BON GUST FET REGAL

# MARTES Y TRECE, PLENO

(Redacción).- Que a estas alturas ya no hay superstición que valga, lo demostraron los padres del Municipio reuniéndose a Pleno —que no a manteles— el pasado Martes y Trece. Y a fe que falló el mal fario ya que la sesión fue algo parecido a lo que viene siendo habitual últimamente: paz, gloria y amén.

## LOS ACUERDOS

Hubo acuerdos importantes. Entre ellos la aprobación definitiva del Presupuesto Ordinario para 1.982 que ascendió a la cantidad de pts. 108 kilos, a los que hay que sumar los 17 del Presupuesto de inversiones. Total: 125.543.159. Casi nada. Una pela larga nada más.

Se acordó también la

aprobación de las contribuciones especiales para los colindantes con el Torrent de Buger. En primera línea deberán pagar 3,40 pts el metro cuadrado y en segunda línea 1,70.

La Cámara Agraria solicitó la instalación de una Báscula Pública, lo cual se aprobó no sin cierta discusión por 10 votos a favor, 2 negativos y dos abstenciones. Parece ser que se instalará en terrenos de "Sa Fortalesa".

Entre otras cosas, se aprobó también la Convocatoria de Subastilla para obras de ampliación de la Red de Abastecimiento de Agua Potable en su 3a. fase.

En fin, que esto fue así y que ya no hay quien lo mueva.

¡Ah! el señor Secretario del Ayuntamiento de In-



ca, quedó "reacumulado". Tal "acumulación" se "acumulará" los martes y jueves, para los que gusten de saberlo.

Está claro que, pese al ventilador, hacía un calor

sofocante en la Sala de Sesiones. Pero el deber es el deber y en Julio, Martes y Trece, los "poblers" no nos quedamos sin nuestro Pleno.

Lo que también es de agradecer.

## "Remoguda" administrativa - municipal

# CESAN EN POCO TIEMPO EL SECRETARIO, EL INTERVENTOR Y EL DEPOSITARIO

(Redacción).- En el curso de unos breves días, el aparato administrativo de nuestro Ayuntamiento ha quedado sensiblemente trastocado en su organigrama. Por circunstancias ajenas entre sí y sin que ocurra nada anormal, han cesado nada menos que el Se-

cretario Don José Bonnín, el Interventor, Don Sebastián Crespi Mir y el Depositario de Fondos, Don Francisco Horrach Quetglas.

En efecto, obra en nuestro poder (sin que la "oficina de prensa" del Ayuntamiento se haya mo-

lestado en enviarnos papel alguno) fotocopia del acta de cese del Interventor de Fondos, quien ya lo era por acumulación, Don Sebastián Crespi Mir, el cual pasa a ocupar el cargo de Vice-Interventor del Ayuntamiento de Palma. El Documento lleva fecha de 1o. de Julio.

Al mismo tiempo disponemos de una fotocopia de un Documento fechado el 12 del presente mes, en el cual se certifica que Don Francisco Horrach Quetglas "ha ostentado el cargo de Depositario de Fondos desde el 19-4-63 hasta la fecha del 12-7-82" A partir de ahora Don Francisco ocupará el cargo de Depositario del Consell Insular. Y el acta de cese del Secretario Don José Bonnín, la cual también hemos conseguido (al menos en fotocopia) dice bien claro que

iendo las doce horas del día ocho de Julio de mil novecientos ochenta y dos, comparece ante el Alcalde-Presidente Don Rafael Serra Company, el Secretario de la Corporación, Don José Bonnín Fuster, el cual manifiesta que el objeto de la comparecencia es cesar en sus funciones de Secretario Titular del Ayuntamiento de Sa Pobla, por haber sido nombrado en propiedad para igual cargo de la Ciudad de Inca".

Entonces el Alcalde lo declaró cesado, agradeciéndole los servicios prestados.

De momento, y en calidad de Secretario Habilitado le ha sustituido Doña María Antonia Blazquez Barceló.

En fin, que tanta movida nos sea leve y enhorabuena a los que se van, pues todos han escalado un peldaño en su carrera.

FONDA CA' N PATENA

MENJAR TIPIC MALLORQUI

CUINA CASOLANA

C/. Misterio, 3 Tel 54 03 03

SA POBLA



Programa de los Festejos populares de San Jaime, organizados y patrocinados por el Magnífico Ayuntamiento de la Villa de Sa Pobla.

### Día 22 A las 18,30 horas:

Fiesta Infantil en el recinto de «Sa Plaça» con la actuación del Grupo de Teatro «CUCORBA», «Passeccarrers», «Taller de Comedies» y representación de la obra de teatro: «LES AVENTURES D'EN PERE PISTOLES».

### Día 23 A las 19,45 horas:

En el campo de Fútbol del Polideportivo Municipal TORNEO JUVENILES, encuentro entre: «U.D. POBLENSE» - «VIRGEN DE LLUC».

#### A las 20,15 horas:

En las Pistas del Polideportivo Municipal encuentro correspondiente al «III TORNEIG DE FUTBITO SANT JAUME 82» organizado por la «Gran Peña Poblera».

#### A las 21,15 horas:

En la «Peña Artística» final del «I Torneo Tennis de Mesa Sant Jaume 82». Y entrega de Trofeos.

#### A las 22,00 horas:

En el Campo de Fútbol del Polideportivo Municipal, partido inaugural del «X GRAN TROFEO DE LA AGRICULTURA»: «U.D. POBLENSE» - «C.D. MANACOR».

### Día 24 A las 17,00 horas:

En el Hipódromo «SA LLEBRE», Grandes carreras de caballos al trote, carreras al galope y de Poneys. Carrera exhibición Club Hermes.

#### A las 19,45 horas:

En el Campo de Fútbol del Polideportivo Municipal TORNEO JUVENILES, encuentro entre: «LA SALLE» - «VIRGEN DE LLUC».

#### A las 20,15 horas:

En las pistas del Polideportivo Municipal encuentro correspondiente al «III TORNEIG DE FUTBITO SANT JAUME 82» organizado por la «Gran Peña Poblera».

#### A las 22,00 horas:

En el campo de Fútbol del Polideportivo Municipal segundo partido del «X GRAN TROFEO DE LA AGRICULTURA»: «R.C.D. MALLORCA» - «C.D. MANACOR».

#### A las 22,15 horas:

Gran Verbena en el recinto de la Plaça Major con las orquestas: «ZARZA», «TALAYOTS» y «TRANSILVANIA».

### Día 25 A las 12,00 horas:

Típicas carreras pedestres en la calle Major al son de las «Colles de Xirimies» con los premios o «joies» de costumbre.

#### A las 15,00 horas:

En los terrenos de «SA LLEBRE» Gran Tirada de Palomos Zuritos, Puntuable para el Campeonato de Baleares. Organizado por la Sociedad de Cazadores «LA VEDA» de Sa Pobla.

#### A las 19,45 horas:

En el campo de Fútbol Municipal TORNEO JUVENILES, encuentro entre: «U.D. POBLENSE» - «LA SALLE».

#### A las 21,15 horas:

En las pistas del Polideportivo Municipal encuentro correspondiente al «III TORNEIG DE FUTBITO SANT JAUME 82» organizado por la «Gran Peña Poblera».

#### A las 22,00 horas:

En el campo de Fútbol del Polideportivo Municipal final del «X GRAN TROFEO DE LA AGRICULTURA»: «R.C.D. MALLORCA» - «U.D. POBLENSE».

#### A las 22,15 horas:

Extraordinaria Verbena en el recinto de la Plaça Major, con la actuación de los conjuntos: «AMIGOS» y la actuación especial de la «ORQUESTA ALTAMIRA».

### Día 26 A las 12,00 horas:

Carreras pedestres en la calle Major.

#### A las 17,00 horas:

«II GRAN PREMIO DE KARTS SA POBLA 82». Puntuable para el Campeonato de Baleares. Circuito Urbano.

#### A las 17,30 horas:

Actuación en la Plaça Major, del Grupo Folklórico «MARJAL EN FESTA» en colaboración con «AIRES SOLLERICS».

#### A las 22,00 horas:

En el recinto de la Plaça Major, gran Festival Musical: «CARMEN FLORES CON SU ESPECTACULO».

#### A las 24,00 horas:

Disparo de un castillo de fuegos artificiales y una gran traca final.

# SAN JAUME 82 A OJO DE CARROZA

*No sé. Quizá me he vuelto viejo. Será que soy un carrozón reumático "i emprenyador". Pero lo cierto es que he intentado sinceramente que el programa "Sant Jaume 82" —portada a cuatricomía, papel "couché"— me provocase un mínimo de ilusión. Vano esfuerzo. Lo único que he conseguido al hojear tan lujosas páginas, ha sido el sentir el mordisco de la nostalgia, la frustración del corredor de fondo...*

*Quien sabe. Puede ser que el que esté fuera de órbita sea un servidor. Que las Fiestas de hoy en día tengan que hacerse así: mucho envoltorio, mucho tono rimbombante, y poco contenido. Pero no sé, no sé...*

("M'hen record, aquelles Festes de Sant Jaume de fa vint-i-pico d'anys. Deu dies abans el poble ja anava de capoll. "Qui ve enguany?". Sempre era el millor. El "nemberuane" que es diria ara. I els vestits, un bo i l'altre millor. Les modistes no es colgaven en tota la setmana, i el dissabte de la gran Festa la Plaça es convertia en una desfilitada de models que feia espiretjar els ulls als joves i als no tan joves. Les pretensions eren grosses i qui més qui manco volia fer la seva planta. Les verbenes, senyorivoles, donaven cabuda a la millor gent bullosa de Mallorca que sabia que com a Sa Pobla, res de res. I els carrers esdevien una Festa per si mateixos i la gent bevia gelat o aigua amb neu...).

Yo no entiendo ya casi nada del chim chim pum pero he preguntado a alguien que debería saberlo quienes eran los "Zarza" o los "Transilvania" y ni caso. Tendré que preguntárselo a Don Ignacio pero no me atrevo.

Pienso, además, que está muy mal eso de apoyarse en entidades recreativas —La Penya, la gran Pe-

nya Poblara, etc.— para confeccionar un programa de Festejos. Están bien la participación y la colaboración de todos, pero es que esto me huele a trapicheo de la Comisión, a aquello de "que lo hagan ellos", algo así como el "que inventen ellos" pero en plan burdo y con música de tranquillo pre-electoral.

Porque esa es otra. Es que si este año no nos montaban unas buenas fiestas ya no nos las montarían nunca. Porque, vamos, parece ser que el año que viene, elecciones, y que, si se tienen las ganas de repetir que se tienen— los hay que ya tienen "sa cadira" ajustada al trasero en clara deformación político-anatómica— pues, eso. Que era el momento de tirar la casa por la ventana y sorprender al respetable con una Fiesta "de hueso amarillo". Pero nada.

("Aquell any que vingué en Lorenzo Gonzàles, la Plaça estava que no hi cabia una agulla. Fins i tot els balcons de les cases voltants eren un formiguer. "Caabaareeeteeeee-raaaaa", i la gent alenava endins, les parelles s'aferraven una estreta més i l'aigua



amb neu tenia un gust com a més dolç, com si el sucre fos mel i la llet està acabada de monyir...).

Los hay, incluso, que opinan que hoy en día estas Fiestas no tienen razón de ser, que la canícula es para poner los posteriores en remojo —con o sin deformaciones— y que estos tiempos son otros tiempos. Veo, sin embargo, que en otros pueblos se sigue consiguiendo acaparar el interés de la gente, que no duda en dejar el chaletito o el apartamento ante la llamada de unas Fiestas bien preparadas.

Y es que no se trata de cuatricomías ni de

memorias ampulosamente redactadas, ni tan siquiera se trata de un conjunto musical u otro. Incluso, si me apuráis, el dilema toros-caballos poco o nada tiene que ver con este asunto.

Se trata, en suma, de la capacidad de generar ilusión. De la posibilidad de conectar con la gente. De la sinceridad de unos planteamientos de servicio a una comunidad. Todo ello, frente al "pasatu-pasatú" que, está claro, tiene la virtud de provocar desilusión, manfutismo y nostalgia.

Esto último a mí, que soy carrozón...

MIQUEL SEGURA.

## BAR S'ESTEL



### ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

C/. Renou, 81

Habia el Presidente de la Comisión de Fiestas

## “SABEMOS POR EXPERIENCIA QUE LOS ACTOS CULTURALES NO TIENEN EXITO”

Otro año más y Sa Pobra abre de nuevo sus puertas ante la conmemoración de las tradicionales fiestas de San Jaime, para dar acogida a todos aquellos que gustan del jolgorio, del bullicio y de la amistad.

“SA POBLA”, ante la inusitada importancia de nuestras fiestas ha querido saber la problemática que conlleva la realización de las mismas y para ello se ha puesto en habla con Martín Quetglas, presidente de la comisión de fiestas de nuestro Ayuntamiento.

-Parece ser que de nuevo este año nos encontramos con un programa bastante extenso pero de breve contenido...

-Bien, realmente no es que sea de poco contenido, más bien está a un nivel bastante aceptable tenien-

do en cuenta el acondicionamiento a que está sometido nuestro presupuesto municipal para hacer frente a los festejos populares.

-Quiere decir con ello que nuestro Ayuntamiento no presta el apoyo suficiente?

-No, no, nuestro Ayuntamiento presta todo el apoyo posible, condicionado, claro está, a nuestro cortísimo presupuesto -1.800.000- para hacer frente a este tipo de actos ya que el Ayuntamiento pobler dispone de muy pocas entradas a diferencia de

### EL INTERES POR LAS FIESTAS ES CASI NULO

otros Ayuntamiento ubicados en zonas turísticas o comerciales.

-Por lo que parece existen bastantes dificultades para la confección del programa de fiesta.

-Sí, ciertamente es así y no dificultades únicamente de tipo económico sino que las mayores dificultades se encuentran en la escasa colaboración del pueblo y de los clubs sociales de nuestra villa.

-O sea que los festejos de San Jaime no tienen, lo que se dice, el éxito asegurado.

-Desde luego que no, desde hace algunos años el interés por ellas es casi nulo e inexistente dentro del grupo de los jóvenes que decididamente prefieren las discotecas a todo tipo de acto popular.

-Supongo que habrá forma alguna de que renazca ese interés.

-Sí, creo que se podría lograr si pudiéramos llegar a conseguir unas fiestas a

lo grande, tan llenas de originalidad como de extraordinariedad pero, por supuesto, para ello deberíamos contar con un presupuesto bastante más amplio que el actual.

-Quizá incrementando el número de actos culturales...

-No ya que sabemos por experiencia del pasado año que los actos culturales en nuestra villa no tiene demasiado éxito ya que el pasado año se intentó la celebración de conciertos de piano y el poco público asistente no se portó demasiado humanamente.

-Esperemos pues que a pesar de todas las múltiples dificultades y de la escasez de actos culturales este nuevo San Jaime 82 tenga el mayor éxito posible.

-Así lo esperamos todos ya que para ello hemos trabajado con verdadero ahinco.

TONI CLADERA

**Domingos y festivos tarde**

**Galas de Juventud**



**Tu discoteca  
amiga**

**Llegiu**



# EL OCASO DE LAS VERBENAS

Por Francesc Gost.

Dicen que cualquier tiempo pasado fue mejor, y aunque quien esto escribe no está muy de acuerdo con esta sentencia, reconoce no obstante que en algunos aspectos realmente eran mejores tiempos pasados. El paso de los años se ha cebado en algunos casos en instituciones o figuras que hoy no son ya ni sombra de su ayer.

Es lo que ocurre con las verbenas tradicionales. Populares en esencia, fueron foco de atracción cuando el pueblo no disponía de otros alicientes para su diversión. Llegadas a su esplendor en los tiempos posteriores a la post-guerra, reflejaron durante una época una forma común de concebir los gustos y la manera de pensar de toda una comunidad rural. Eran las fechas claves del año para el agricultor

o el artesano que pocos días tenía de auténtico ocio.

Hoy todo ha cambiado, y la verbena tradicional ha sido de las primeras formas populares en perder su antaño gran prestigio. La revolución musical, la entrada en órbita de formas de evasión como las discotecas o los "pubs", el diferenciamiento en cuanto a gustos que existe entre dos generaciones de jóvenes con apenas unos pocos años de diferencia entre ellos... todo ha contribuido a diluir la que antes fuera fiesta de todos y para todos, la ocasión para estrenar un nuevo traje o para impresionar a la chica que habíamos "fichado". Hoy todo eso se ha perdido porque el mundo ya no está para esas demostraciones populares. Se ha perdido porque un pue-

blo ya no emana ese espíritu de solidaridad que alimenta la verbena. Se ha perdido como se pierde todo lo auténtico: casi sin darnos cuenta.

Hoy las verbenas están en pleno declive. Los fes-

tivales rock, los recitales y demás variantes del fenómeno musical están ocupando su sitio, ganando en entusiasmo y magnitud, pero perdiendo ese sabor popular tan difícilmente recuperable.

## VICA

Distribuidor oficial Pedro Rovica  
Grandes vinos y brandy

HENNINGER  
CRUZ CAMPO  
ZUMOS  
VINOS  
VARIOS

C/. Muro, 7

Tel. 54 13 65

54 14 66

SA POBLA (Mallorca)

## Llegiu

## Sa Pobla

# SERRA

REPARACIONES DEL AUTOMOVIL EN  
GENERAL CHAPISTERIA Y PINTURA

# ERRASA

San Antonio, 20 - Tel. 54 01 33 - LA PUEBLA

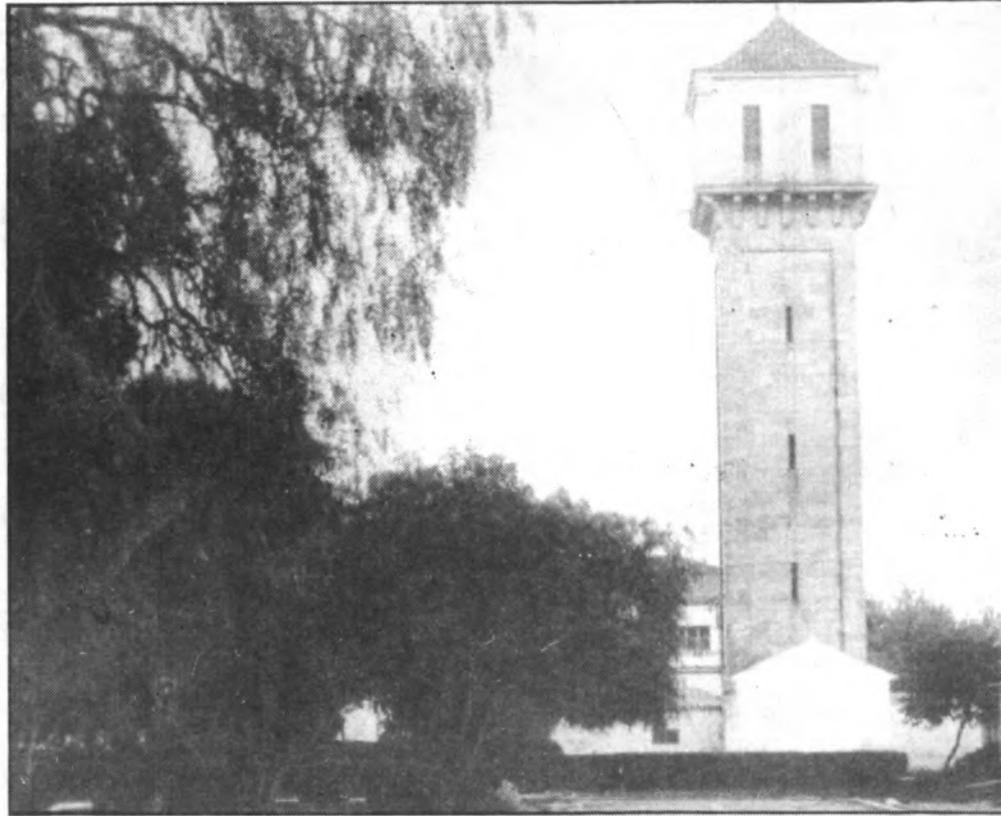
## Según informa el Ayuntamiento

# NO HABRA PROBLEMA

Ante la gran sequía que venimos padeciendo este año y debido a los insistentes rumores de restricciones en el Servicio de Aguas de otras poblaciones, hemos querido ponernos en contacto con nuestro Ayuntamiento a fin de informarnos de la situación en Sa Pobla. Los técnicos de "Sa Quartera" han sido tajantes: No hay problemas, no habrá restricciones.

En efecto, según se desprende de la información que nos ha sido facilitada, nuestro abastecimiento depende de 2 pozos situados en el cuadrante conocido con el nombre de TANCA CAN VERDERA, uno que da en el ángulo de la calle Ingeniero Waring y otro en la calle Progreso. La profundidad de estos pozos es de 40 metros cada uno. Están dotados cada uno de ellos con una bomba sumergida para un caudal de 120.000 litros-hora a una altura manométrica de 34 mts. de 25 CV cada una.

La altura de la torre es de 25 metros y la capacidad del depósito instalado en la Torre es de 25 metros cúbicos. Existe asimismo una cisterna subterránea con capacidad de 425 metros cúbicos.



### MOTORES ELEVADORES

En lo que hace referencia a los motores elevadores, existe un grupo formado por dos motores de 20 CV, otro grupo constituido por un motor de 15 CV y otro de 10. Los referidos grupos

actúan alternativamente, según las necesidades elevadoras del líquido elemento, conforme a las necesidades del consumo.

Las referidas instalaciones cuentan con un equipo regulador de cloro, sujeto a dosificación de acuerdo

con las indicaciones del Inspector Sanitario Local.

En cuanto a la longitud de la red en todo el contorno de la población es de 29.189 metros lineales. Existe una previsión

## M. SEGUI

Peluquería y Estética

**A SU SERVICIO YA EN:**

C/. Mercado, 52 - Tel. 54 10 92  
SA POBLA

TRESILLOS - CORTINAJES - COLCHAS  
ARTICULOS DECORACION

Tapicerías SOLER

FABRICACION PROPIA

Santa Ana, 50 - Tel. 53 72 71

MURCI

# DE AGUA EN SA POBLA



del Servicio, a efectos de que, en su día, una vez terminadas las cuatro fases en proyecto, tanto la periferia como el casco central de la villa, tengan la misma presión de agua.

Actualmente, se hallan terminadas 2 fases, la primera que comprende, desde la Torre, por todo lo largo de la calle Miquel Verdadera doblando en la calle de Son Ametler para continuar en la misma dirección (Calle Costa i Llobera) hasta finalizar en el cruce de esta misma calle con la de Sagasta.

La segunda fase, también concluida, sigue la calle Miquel Verdadera, dirección Este, hasta doblar en la calle Capitán para después torcer en la calle Fadrins hasta el cruce de la calle Comercio con la de Fadrins-Sa Fortalesa.

Quedan pendientes por tanto, para completar la citada circunvalación dos fases más que serán completadas en ejercicios sucesivos. Dichos gastos, para la 3 fase, son sufragados mediante una aportación del 26 por cien del Consell Insular de Mallorca y la otra a través de Contribuciones Especiales aplicables a todos aquellos propietarios de

fincas urbanas o inmuebles de esta villa, de conformidad con el valor catastral de cada una de ellas.

Por cierto, que, en Sesión reciente, el Consell acordó, dentro del Plan de Obras y Servicios, la tercera fase en cuestión, para lo cual la subvención de nues-

tro Gobierno Preautonómico asciende a 2.565.940 pts. frente a un presupuesto de 4.754.587.

En suma, que, a pesar de la sequía, y del calor, los poblers podemos estar tranquilos, que no padeceremos restricciones en el Servicio de Agua.

para desarrollar en fases sucesivas que comprende la instalación de una tubería de 200 de diámetro que circunde toda la población en conexión con la red general, mediante unas instalaciones impulsoras montadas en la Torre

## CONSUMO DE AGUA FACTURADA DURANTE EL AÑO 1981

1er. Trimestre . . . . .	88.510 metros cúbicos.
2o. Trimestre . . . . .	86.970 metros cúbicos.
3er. Trimestre . . . . .	109.300 metros cúbicos.
4o. Trimestre . . . . .	91.956 metros cúbicos.

Total agua facturada . . . . . 376.736 metros cúbicos.

Hay que añadir un promedio de unos doce metros cúbicos diarios consumidos en las descargas de la red del alcantarillado y consumo por necesidades públicas 365 x 12. . . . . 4.380 metros cúbicos.

Total . . . . . 381.116 metros cúbicos.

\*\*\*\*\*

No. de abonados 3n. 31 diciembre de 1.981 . . . . . 3.388

El precio por metro cúbico es de . . . . . 17,20

Se añade una cuota de servicio de 234 pts. por cada abonado al Servicio.

La red actual abarca la longitud total de 29.189 m.

JOIERIA - RELLOTGERIA

**FILL D'EN JAUME SEGURA**

Carrer Mercat, 9 Tel. 540097

SA POBLA



**Un Siglo**  
**100% Balear**

**BONES FESTES !**

# DOS POBLERS, COL.LABORADORS DEL LLIBRE «COMIAT A TONI MUS»



Recentment, mitjançant l'ajuda de "La Caixa", la col·lecció "Capgirons" ha editat un recull de tots aquells treballs que foren publicats amb motiu de la mort d'En Toni Mus. Es tracta d'una obra molt interessant on es poden trobar escrits de Josep Melià, Josep M. Llombart, Jaume Santandreu, i altres.

Els poblers també han tengut representació dins aquest aplec, i per partida doble. Si, perquè "Comiat a Toni Mus" —que aquest es el títol de l'obra— replega, vora un poema original de Miquel Segura, que fou publicat a les planes de la nostra revista, un sentit article de Alexandre Ballester, el gran escriptor i home de teatre, futur director, segons diuen de la ja famosa publicació poblera de futura compareguda "Ses Jonqueres Veres".

Ja que mai per mai hem pogut aconseguir que les nostres humils planes acullis cap escrit del gran amic Alexandre —feina, compromisos, lo que siga, lo que siga— aprofitam aquesta hermosa avinentesa per donar publicació a l'article de Ballester titulat "ANTONI MUS, QUI T'HA MORT?"

Vatàçí l'article. I gracies, Alexandre.

## Antoni Mus... qui t'ha mort?

ALEXANDRE BALLESTER

Jo m'havia promès no escriure un sol mot de tu, Toni Mus. Car, les tragèdies vertaderes no s'escriuen, just es suporten. Tot això no és Shakespeare, tu ho saps.

Toni? Toni? Toni!

Toni... ara, l'enfilall de segons ja són massa llargs quan demana, i massa curts quan un respon.

Toni! Toni!

Ens has fet una mala passada anar-te'n així. Un Director no ho fa. Abans d'acabar la funció. Abans de tancar la cortina de la meua, de la nostra comèdia. Infinita comèdia del nostre cada dia tan finit.

Te'n recordes d'aquella cançó que a Sa Pobla te vaig ensenyar, anònim anònim, i que cantàvem plegats amb Na Cecília —dolça veu sudamericana— i amb En Toni Parera —plena veu mallorquina— a les revetlles de festes de sang encesa i fogueró il·luminat... Te'n recordes?

"Martí Seguí, qui t'ha mort?"

Aixeca't que el Rei te crida..."

I ara, amb un fogueró apagat dins el cel de l'amistat, amb una festa de dol dins la sang quasi puc dir...

"Antoni Mus, qui t'ha mort?"

Aixeca't que el plor te crida..."

Aquests dies, saps?. He llegit moltes lloances de tu. Ara?. I n'estic fart. Sí, fart. Gent que intentava negar-te el pa i la sal. Te'n recordes?. Ara són bons samaritans de ploma fàcil i paraula lleugera... com sempre!

I, Toni Mus, no facis, ara, aquella rialla mig continguda i mig dibuixada davall el teu bigotí, i just expressada amb un resó burleta de veu una mica ronca.

No riguis Toni Mus, no riguis per damunt les matinades eternes, que jo, mentres escric, aquesta nit petita, pensant en tu, estic plorant. Es vera veritat, Toni. I sé que tu ho saps. Tenc els ulls massa plens de llàgrimes per a poder-te mirar dins la claror dels estels. Ho saps. I ho sap Na Cecília... i si tenguessin memòria d'uns dies oblidats dins la seva infantesa, ho recordarien En Maurici, Na Natàlia i N'Alexandra. Però, tu no me miris mentres escric i estic plorant:...

Voldria tornar a entrar a casa teua, portal petit de casa gran, el cor era massa dintre quatre parets, i tornar a trepit-

jar aquelles rajoles blanques i negres, —és quasi premonitori de tragèdia i comèdia?— i tornar a asseure'm davant la foganya, casolana, íntima, amb un quadre de Santiago Rossinyol a mà dreta.

Tornar. Tornar Toni. Tornar a començar.

La darrera vegada que vaig estar al Cementiri de Manacor, fou per la mort del teu pare. Te'n recordes?. Mesclorem amb tu, amb els teus germans, amb la teua mare encaixada de mans i llàgrimes. El patri Sebastià Rubí et feia costat. Les paraules aquell dia portaven dol. Com ara, que ja resten enrolades per a sempre. Ai, Toni! quina mala passada que ens has fet.

Quantes vegades tu fores consol de moltes inquietuds, d'afany i d'esperances. Pens i crec que després de Na Cecília, i d'En Toni Parera, jo sóc un dels amics que he estat més aprop del teu esperit, i tu del meu.

Sempre em deies: Escriu Alexandre, escriu. Tu ets un autor de teatre, i em descobries un món. Un món màgic amb noms i rètols d'actors i directors, Ferrándiz, Margot, Puga, Antoni Cortés, Marsillach...

Per anar a assajar "Siau Benvingut" a Palma, amb la Companyia "Artis" —Vives, Forteza, Cristina Valls, Paquita Bover...— tu i En Parera venieu de Manacor a cercar-me a Sa Pobla, i cap a Ciutat.

Quina bulla, tots tres, dins el cotxe, cantant. Tu em deies que m'inventés la lletra d'una cançó. En Parera em deia que fes la música, i, amb aquella rialla, d'al·lot de primera comunió, que sempre ha tengut En Parera; exclamava: "Canta, Alexandre, com vulguis. Que si et possassin dins una Coral, els faries desentonar a tots..."

Jo desentonava, Toni Mus. Qui ha desentonat, perdona, amb una fuga quasi silenciosa has estat tu. Perdonem, no te puc perdonar.

No, jo, Toni no cauré en el parany fàcil d'escriure sobre la teua obra. Es tasca adient als lletraferits. Tu, la teua obra segueix. Aquí, al costat tenc els teus llibres. Veritat de vida. Veritat literària. I la veritat és que no te tenc a tu. A tu, Tu home animós, vital, generós. Amic, i amic germà.

Toni, tantes esperances, tants de projectes, tantes d'il·lusions per la nostrada i mal tractada literatura, pel nostre teatre...

La darrera lectura, sempre me'n recordaré, a casa teua, amb un llarg rol d'amics, jo no volia llegir, i tu, amb aquell to de veu concís i apagat, m'obligares a llegir. Jo explicava que no en sabia de llegir. I tu, empatiat i generós acabares llegint la meua obra... Na Cecília escoltava, En Parera m'animava, la meua dona, Na Caterina callava... i En Maurici, Na Natàlia, N'Alexandra i el meu fill Rafael, jugaven a una vorera del jardí amb crits d'abecedari

ri damunt l'horabaixa suau que afitorava l'heura de la fana i amagava penyores pels racons.

Que no me parlin d'aquell llibre teu, d'aquella novel·la teua...

No, que em parlin d'aquells ulls inquisitius, tendres, de nin vell. D'aquella mirada teua que te feia creure amb l'innocència d'un paradís amagat dins un somni avellutat.

Aquell somriure de cavaller i rodmons, perquè tu ja estaves de tornada de tot, i ho estimaves tot.

I com estimaves l'illa, Massa. Mil vegades em digueres que jo no fes el mateix pecat teu, arrelar-me a l'illa. Ves. Ves-te'n, em deies. Un home intel·ligent, un artista no pot restar a Mallorca, sols va bé per un "hoteler" o un "perler". En Toni Parera t'escoltà. Jo, no. Com tu, m'he semblat massa a aquesta roca —o, Roqueta nostra—, que, no veix, tal com tu deies, més bufetades que besades.

I com estimaves la nostra Catalunya, com jo, era pura herència. Hi havia un repic de sardana dins les teves venes. Toni Mus, mediterrani perdut.

Vengueres amb el meu germà Pere i En Toni Parera a la meua estrena de "Dins un grux de vellut" a Barcelona, i sentires l'esclator del meu èxit com si fos el teu més entra-nyable èxit. Recordes?

No puc parlar de tu, ni escriure, estàs tan aprop dins la memòria, dins l'enteniment.

Que vols que digui tu? Toni! Toni! Toni!

Que no vull recordar que has fet un viatge cap a... Al manco, quan anaves a Colòmbia ens escrivies, encara que fos una tarja.

No vull recordar el viatge definitiu. Voldriem, els que te recordam, una postal. Una postal en colors de vida dins la més aclaparadora tristor.

I fou dia...

Per favor. Es el 55 16 782... Soc N'Alexandre

—Sí. Hola Alejandro!

—Cecília... saps. Yo quiero decirte...

—Sí. Lo sé... No hace falta que lo digas

I ploràrem plegats, a quilòmetres de distància

Silenci. De sobte, llum damunt l'escenari. Comença la música de Toni Parera, la lletra de Toni Mus i el text d'Alexandre Ballester... Veu profunda; canta Guillem d'Efak... s'obren les cortines... la nostra gran òpera de la nostra Mallorca sense envejes.

D'això Toni, ningú ens en recordam. Sois no somniàrem moltes vegades dins la distància. I en la distància, com un plany callat, dormirà per a sempre

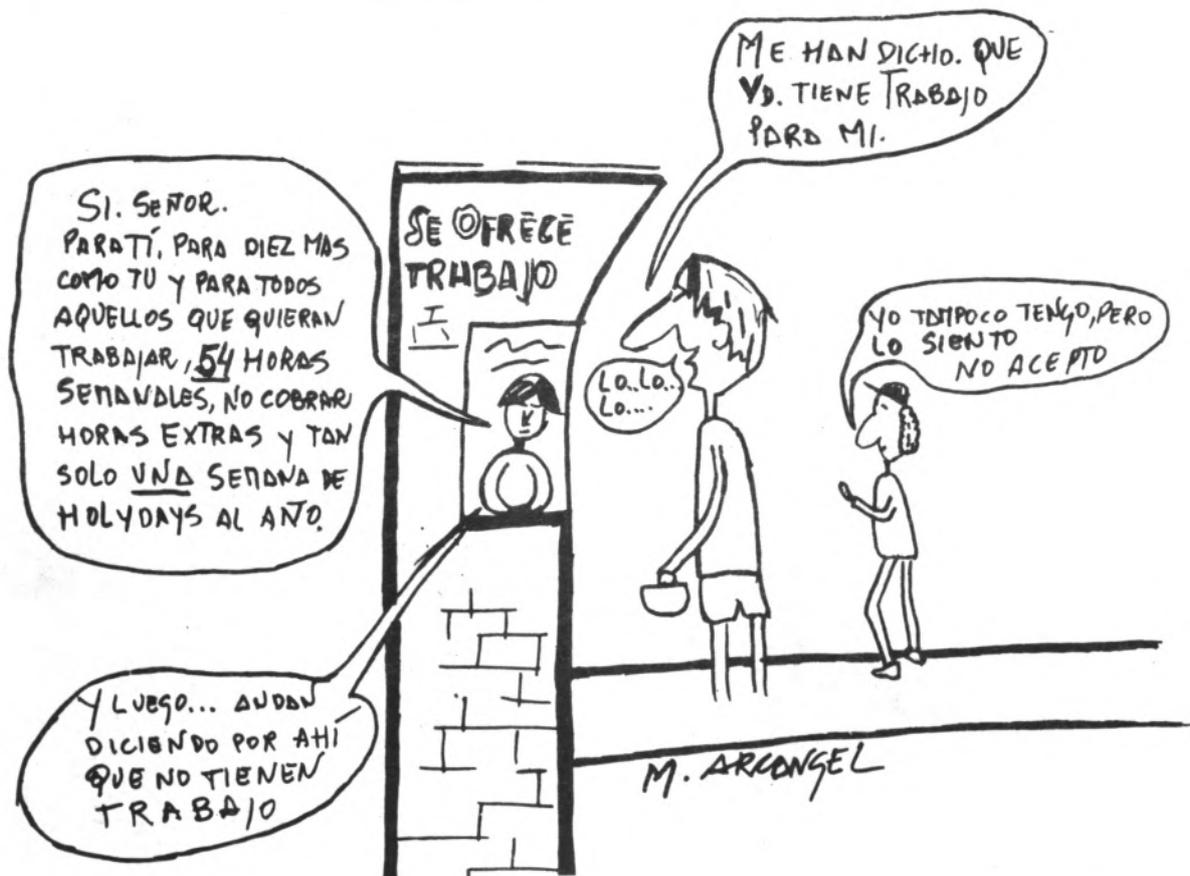


*menta*

**CLUB - DISCOTECA  
PTO. ALCUDIA**

**UN CLUB - DISCOTECA  
PENSADO DENTRO DEL  
MEJOR BUEN GUSTO EN  
UN AMBIENTE  
EXCEPCIONAL, PARA  
OFRECERLE UN MARCO  
INEDITO A LAS HORAS  
EN QUE PIENSA  
DISTRAERSE**

***Avd. Tucán, s/n - Tel. 54 58 51  
PUERTO DE ALCUDIA***



CONFECCIONES  
GENEROS DE PUNTO

**Mandolo**

Montaña, 19 Telf. 54 1679  
La Puebla - Mallorca

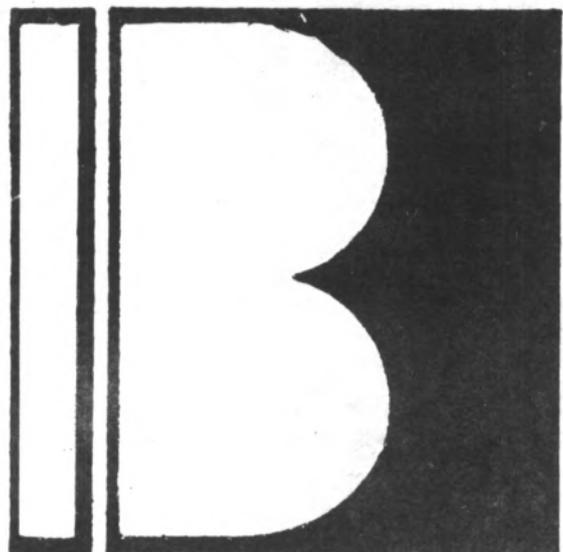
LES  
COMUNICA

**LAS SUPER REBAJAS**

Camisas y pantalones a precios increíbles y todo  
de la presente temporada

Todos los pantalones de marca, a precios de fábrica

**SUPER OFERTAS EN SABANAS Y TOALLAS**



**BLOCS**  
discotheque  
PUERTO ALCODIA  
mallorca \*  
Tel. 54 55 78

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**

**VEN A VER LA DIFERENCIA**



**Reportajes**

Boda - Comuni3n - Bautizo - Cumplea-  
fios - Fiestas - Cine y Video.

**Fotografia**

Estudio - Artística - Carnet - Murales -  
Industrial - Publicidad - Reproducci3n -  
Diapositivas - Revelado byn - color.

**Venta material** Kodak - Agfa - Fujicolor - 3M color - Valca - Negra - Polaroid.

**Cámaras** Nikon - Canon - Olympus - Ricoh - Praktika - Mamiya - Minolta - Cosina -  
Polaroid.

**Flashes electrónicos** Metz - Toshiba - Starblitz - Osram - Agfa - Braum - Vivitar.

**Proyectores** Chinon - Agfa - Bauer - Bell - Howell - Sankyo - Elmo.

**Varios** Marcos - Albunes - accesorios - filtros - material laboratorio - pilas - tripodes -  
Prismáticos - video

C/. Valdivia núm. 3 - Tel. 52 73 93  
Avd. Col3n núm. 160 - Tel. 52 74 50

CA'N PICAFORT



Se disputará los días 23, 24 y 25

## MALLORCA, POBLENSE Y MANACOR, PROTAGONISTAS DEL "X TORNEO DE LA AGRICULTURA"

Real Mallorca, Poblense y Manacor disputarán el "Torneo de la Agricultura" en su décima edición y que tradicionalmente, desde su fundación, se celebra en el marco de las fiestas patronales de San Jaime, siendo el primero de la serie de los torneos veraniegos de pre-emporada que se celebran

en el archipiélago.

El torneo se disputará por el sistema de liga triangular y de acuerdo al siguiente calendario:

Día 23: Poblense-Manacor  
Día 24: Mallorca-Manacor  
Día 25: Poblense-Mallorca.

Todos los encuentros darán comienzo a las diez de la noche en el campo de fútbol

del Polideportivo Municipal.

### TELONERO JUVENIL

Asimismo, los mismos días y en encuentros teloneros se disputará un torneo juvenil entre el Poblense, La Salle y Virgen de Lluc, en partidos que darán comien-

zo a las 8,15 de la tarde, de acuerdo al siguiente calendario:

Día 23.- Poblense-V. Lluc.  
Día 24.- La Salle-V. de Lluc  
Día 25.- Poblense-La Salle.

J.P.LI.

# Sa Pobla

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

**SOMOS EL MEJOR VEHICULO  
PARA SU MENSAJE  
PUBLICITARIO**

**CADA QUINCENA**

**4.000 LECTORES DE SA POBLA  
Y COMARCA LE ESPERAN**

**Pida Información en  
C/. Francesc Cladera, 3º - 2º  
Tel. 54 00 97**

**El sábado, día 24, en la pista de Sa Llebra**

## INTERESANTE REUNION HIPICA

Formando parte del programa de los festejos populares de San Jaime, a las cinco de la tarde del sábado día 24, tendrá lugar una interesante reunión hípica en la pista de Sa Llebra, en la que se disputarán cinco carreras al trote, una de potros de 3 años, una de damas, dos al galope y una de ponys.

Se han dispuesto trofeos para los tres primeros clasificados en cada una de las pruebas.

La prueba estrella ocupa la séptima carrera del programa que disputarán renombrados caballos, como Ideal Treveen, Ura-

nia B, Rubiales, Grand Quevilly, Jakao, Odin Moseback, Jorim Assa, Urbain VIII y la figura Gamin d'Isigny.

La novena carrera comprende una prueba especial al galope para caballos del pueblo y comarca.

Cerrará la reunión una carrera exhibición organizada por el Club Hermes que disputará el equipo campeón de Baleares de campo través y gran fondo.

Las pruebas darán comienzo a las cinco de la tarde.

J. Payeras.

## El día 25, organizada por La Veda TIRADA DE PALOMOS ZURITOS

Organizada por la sociedad local de cazadores "La Veda" y patrocinada por el Ayuntamiento, el domingo día 25, festividad de San Jaime, tendrá lugar una interesante tirada de palomos zuritos lanzados a brazo mecánico, puntuable para el campeonato de Baleares. El escenario de la prueba, que dará comienzo a las 3 de la tarde, será el campo de tiro habilitado en "Sa Llebra", sito en la carretera de Sa Pobla-Búger, kilómetro 1.

La tirada será a seis palomos sin que excluyan cerros y el precio de la inscripción queda fijado en 3.800 pesetas, palomos incluidos. En el propio campo de tiro habrá servicio de bar y cartuchería.

Como premios se han

establecido sesenta mil pesetas y sesenta trofeos, de los cuales habrá uno de oro y plata y varios de plata, diez para socios, uno para juniors, uno para damas y uno para veteranos.

No habrá replazas por acuerdo de la comisión de tiro de la Federación Balear. Se desempatará para los tres primeros premios, a un palomo y un cerro excluye. Los restantes trofeos y premios se otorgarán por orden de clasificación, siendo, en caso de empate, el orden de inscripción de los tiradores el que decida los premios, mientras que los premios en metálico se dividirán entre los tiradores que se encuentren en situación de empate.

J. Payeras.



## LA RESACA DEL MUNDIAL

Por Francesc Gost.

Terminaron los mundiales y con ellos toda la barahunda humana que se congregó en España retornó a sus lugares de origen. Unos —los más— con la sensación de haber podido hacerlo mejor. Otros —unos pocos— satisfechos por el papel desempeñado. Nosotros, los anfitriones, entonando lo que parece ser nuestra eterna disculpa: otra vez será.

Terminó el fútbol y con él la samba, el colorido, el trabalenguas, la fiesta y la animación que congregó España 82. Se fueron los "leones" del Camerún, los "petro-jugadores" de Kuwait, los "cariocas" brasileiros y los "azzurri" italianos, —éstos con el triunfo en la final—, devolviendo a España su tradicional tranquilidad, algo perturbada por el turismo, pero ajena y poco comprensiva con las multitudinarias demostraciones de júbilo patriótico que tanto escasean por nuestros parajes. Durante un mes, España fue un poco Nueva Zelanda, Polonia, Alemania o Escocia, y los españoles convivimos con miles de aficionados de distinta procedencia que, con el fútbol como denominador común, nos enseñaron la cara patriótica del deporte.

Ahora el Mundial de

España es ya un hito más en la historia del deporte. Sus récords serán superados dentro de cuatro años, los logros técnicos serán aún más increíbles y mayor número de gente presenciará los partidos. Esa máquina demoledora que es el progreso sigue imperturbable su camino, y si lo de España ha sido un acontecimiento de enorme magnitud, probablemente mayores sorpresas nos aguardan en el futuro. Deporte y progreso, dos elementos que unidos son los únicos capaces aún de unir a un mundo dividido alrededor de la palabra Paz.

Si España 82 contribuyó a ello, sea para bien el pasado Mundial. Si durante cuatro semanas el mundo vivió pendiente de un balón y las naciones compartieron una ilusión común, valió la pena. Lo de menos son los resultados deportivos cuyo único fin es engrosar las listas de la estadística. Lo auténticamente importante es que España fue por una vez el centro del Mundo, y que de lo que aquí se hacía se hablaba en todos los puntos de la Tierra. Que sea para bien. Vendrán más mundiales y ello será, es ya una prueba de que el mundo no está del todo desquiciado. Hay lugar afortunadamente, para un poco de armonía, aunque ésta tenga forma de balón.

# *el Diesel Ligero*



Entre en el mundo del Diesel como lo hace Renault.

Supere el viejo concepto del motor pesado. Renault ha creado un nuevo estilo de conducción. El Renault 18 Diesel incorpora un motor de 2.068 cm<sup>3</sup> que alcanza fácilmente los 156 km/h, consumiendo sólo 7,2 litros a 120 km/h, ó 5,6 litros a 90 km/h.

Estas características, unidas al confort tradicional que ofrece Renault, hablan por sí solas de un coche que no necesita más comentarios.

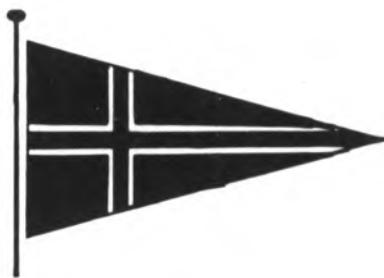
## **RENAULT 18 GTD** **Berlina y Familiar**

Venga a verlos a:

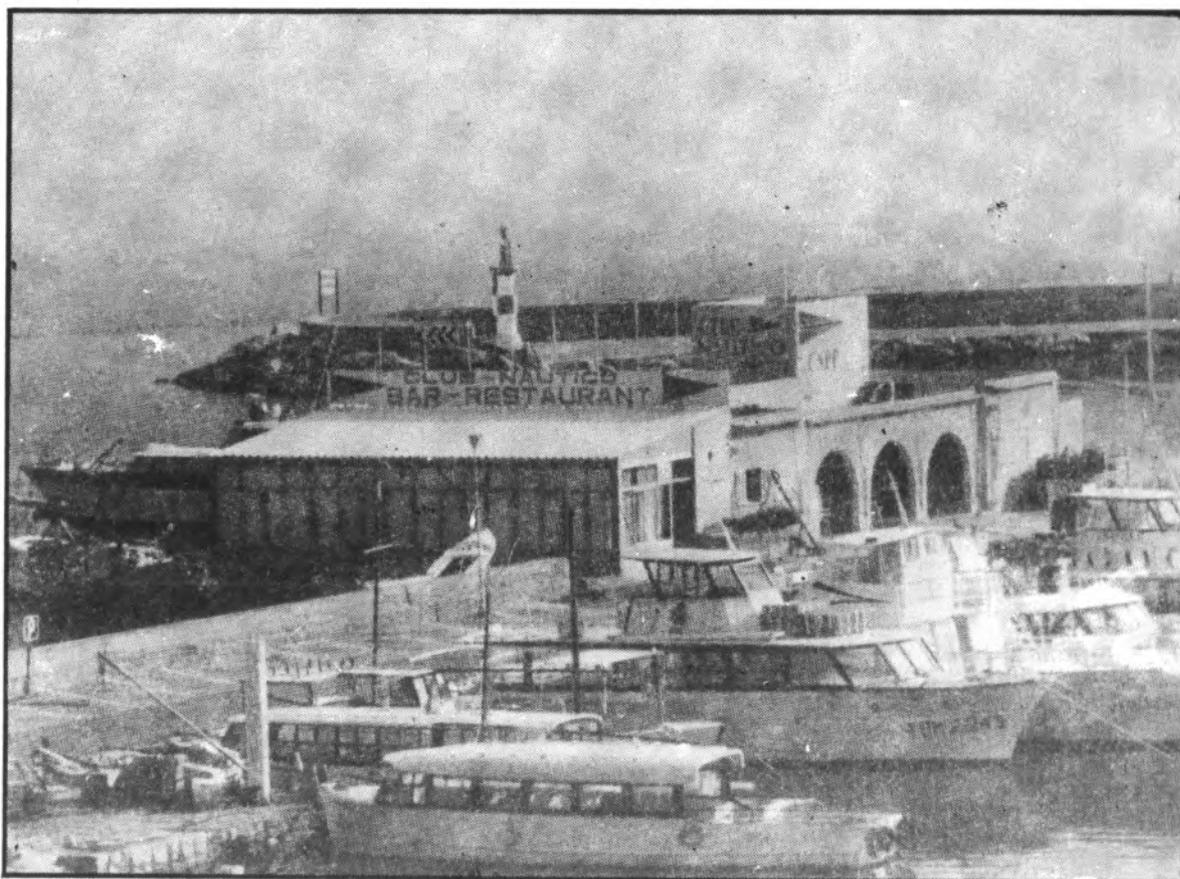


*Pedro Payeras Socías*  
*Ctra. Inca - 21 Tel. 54 08 55*  
*SA POBLA*

RESTAURANTE



# Club Náutico



**¡ ENHORABONA, "POBLENSE" !**

Especialidad en: CALDERETA DE LANGOSTA  
PESCADOS - MARISCOS  
Y FLAMBES

*Dirección: JUAN y ANNE*

Muelle Viejo, s/n Tels 53 16 48 53 10 10 - PTO. POLLENSA (Mallorca)